



CS' Transcript

Following is the transcript (English portion) of a media session given by the Chief Secretary for Administration, Mr Donald Tsang, today (February 21) after meeting with Premier Zhu Rongji in Beijing:

Reporter: Did Mr Zhu offer any suggestions to resolve Hong Kong's economic problems during your talk with him?

Mr Tsang: The Premier was quite confident that we are able to overcome our present problems which he believes to be short term because we have excellent foundation, we have a very good heritage, and we have a lot of strengths. He believes what is important is Hong Kong should continue to nurture our strengths - our strengths of rule of law, our strengths of being very free, very equal, and a very efficient market.

Reporter: What other important topics did you talk with Mr Zhu?

Mr Tsang: We talked about Hong Kong's economy, Hong Kong's social issues, and about our coordination and cooperation in the development of the Pearl River Delta. Those were our main topics.

(Please also refer to the Chinese portion of the transcript.)

End/Thursday, February 21, 2002

NNNN

- CS' Transcript in Beijing (21.02.02)



寄給朋友 | 政府主網頁

政務司司長會見新聞界談話全文

以下為政務司司長曾蔭權今早（二月二十一日）在中南海與總理朱鎔基會面後會見新聞界的發言全文（中文部分）：

政務司司長：匯報一下剛才與朱總理會面的大概情況。總理給了我很寬裕的時間，大家傾談了一個多小時。我首先代表香港人感謝中央對我們，尤其「一國兩制」的幫助和大量的支持，我亦向他強調特區政府在「一國兩制」裏，貫徹地執行了這個策略，我們是會繼續努力。我亦和他講一講，現時我們香港對於在珠江三角洲粵港合作所採取一系列的行動和措施；我也和他講了現時香港市民在經歷一個很痛苦的調整期，但我覺得香港普遍的市民，他們的幹勁、靈活性是保留着的，而且香港普羅大眾、香港的立法會和特區政府都在同心協力想搞好香港，將我們的經濟搞得更好，更快復原。

朱總理說香港本身是底子厚、根基好，他很相信現時我們所面臨的困難是短期的，他很有信心我們可以克服得很好。他也說對香港任何的政策，真正可以幫助的他都會特別支持，但他很着重「一國兩制」的原則。他也提醒我說，香港保留現有的優勢，包括：香港的法治好、市場自由、公務員制度好、有很大的自由氣氛，他說這些是內地其他地方稍遜的，他很希望香港保留這個優勢，這樣對克服困難會更容易。他又講到，珠江三角洲是國家的一個大寶地，他們的配套和各方面，現在的發展是相當理想，所以他認為香港的政策在珠江三角洲發展是正確的，他也很希望盡量支持和配合。整個過程傾談得很投契，他也講了很多鼓勵的說話。有沒有其他問題，我可以回答的？

記者：有否和總理提過今日下午公布結構性赤字、失業率問題，朱總理有何回應？

政務司司長：剛才我所講的，關於我們一般的情況，我已經向他講了。總理覺得我們香港是底子厚、根基好，我們現時的問題是短期的，他很有信心我們可以克服得到。

記者：今早去對台辦傾談了甚麼？交談了甚麼意見？

政務司司長：我去對台辦的原因，是因為我很想交多些朋友，而台灣是香港的重要貿易夥伴，我想知道內地看台灣的經濟、社會、政治上的發展是怎麼樣。這兩方面是我最主要的目的。

記者：有否傾談過路平來港簽證問題？

政務司司長：大家知道，對於個別的個案我們不會評論。

記者：對於結構性財赤的問題，你做了六年財政司，你有何看法？

政務司司長：我相信有關於結構性赤字這個問題，讓俞宗怡小姐在今日稍後公布，有關我個人的意見，請你翻看我前幾年的預算案，你就會知道我對這個問題的看法如何。多謝各位。